



ΕΤΟΣ 63ον

25 Ιανουαρίου 2015

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 4 (3217)

ΓΙΑΤΙ ΤΙΜΑΜΕ ΤΟΥΣ ΑΓΙΟΥΣ;

Τιμώντας τή μνήμη ἐνός μεγάλου Πατρός, τοῦ ἀγίου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, ἡ Ἐκκλησία προσφέρει ἔνα ἀπόσπασμα ἀπό τὸν πρὸς Ἐβραίους ἐπιστολὴν τοῦ ἀποστόλου Παύλου, ὅπου περιγράφεται ἡ ἀπόλυτη ἀγιότητα τοῦ Μεγάλου Ἀρχιερέα, τοῦ Χριστοῦ μας. Καί τὸ κάνει αὐτό θέλοντας βεβαίως, ν' ἀναδείξει τὸ γεγονός ὃτι κατὰ μίμηση τοῦ Χριστοῦ μας, ἂν καὶ σὲ μικρότερο βαθμό, ὁ μεγάλος αὐτὸς πατέρας καὶ διδάσκαλος τῆς Ἐκκλησίας μας κατόρθωσε ν' ἀναδειχθεῖ καὶ αὐτὸς «ὅσιος, ἄκακος, ἀμίαντος, κεκωρισμένος ἀπό τῶν ἀμαρτωλῶν, καὶ ὑψηλότερος τῶν οὐρανῶν». Τό κάνει ὅμως, αὐτὸν ἡ Ἐκκλησία μας καὶ γιά ἔναν ἀκόμη λόγο· γιατί θέλει νά δείξει ποιό εἶναι τό αἰώνιο πρότυπό της, τό διαρκές παράδειγμα πού προβάλλεται ὥστε νά καταστεῖ ἀφορμή ἀντιγραφῆς καὶ μέτρο ἔμπινευσης στή ζωή τοῦ κάθε ἀνθρώπου. Ἀλλά τό κάνει καὶ γιά νά πιστοποιήσει πώς μέ ἀφορμή αὐτό τό παράδειγμα, θά ύπάρχουν πάντα στή ζωή τῆς Ἐκκλησίας οἱ «Ἄγιοι».

Οι «Άγιοι» ἐφάρμοσαν τό Εὐαγγέλιο τοῦ Χριστοῦ

Γιατί ὑπάρχουν οἱ «Άγιοι» στή ζωή τῆς Ἐκκλησίας; Πρῶτον, ὑπάρχουν γιά ν' ἀποδεικνύουν σέ κάθε ἐποχή, σέ κάθε τόπο, σέ ὅμης τίσ συνθῆκες, κατορθωτό καὶ ἐφαρμόσιμο τό Εὐαγγέλιο τοῦ Χριστοῦ. Ποιλίοι εἶναι ἐκεῖνοι πού διαβάζονται ἀπλῶς καὶ ὅχι μεθετώντας, τό Εὐαγγέλιο δυσκολεύονται, αἰσθάνονται ἐλεγχόμενοι γιά ποιλίες πονηρές τους συνήθειες καὶ βρίσκουν ὡς εὔκολη λύσην νά θεωρήσουν πώς τά ὅσα γράφει τό Εὐαγγέλιο «εἶναι ὡραῖα ὡς θεωρίες, ἀλλά στήν πράξη δέν ἐφαρμόζονται». Τούς βοηθεύει νά ισχυρισθοῦν πώς κανείς δέν μπορεῖ νά κατορθώσει τόν εὐαγγελικό τρόπο ζωῆς. Ἐπικαλοῦνται δέ γιά νά ἐνισχύσουν τίσ θέσεις τους, περιπτώσεις ἀνθρώπων τῆς Ἐκκλησίας πού προφανῶς ἀστόχησαν καὶ δίνουν δικαίωμα γιά σχετικά σχόλια.

Σέ ὅλα αὐτά ἡ Ἐκκλησία μας ἀπαντᾶ προβάλλοντας διαρκῶς τό παράδειγμα

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ ('Εβρ. ζ' 26 - η' 2)



Ο Μεγάλος Ἀρχιερέας Ἰησοῦς Χριστός

Ἄδελφοί, τοιοῦτος ἡμῖν ἔπρεπεν ἀρχιερεύς, ὅσιος, ἄκαπος, ἀμίαντος, κεχωρι-
σμένος ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν καὶ ὑψηλότερος τῶν οὐρανῶν γενόμενος, ὃς οὐκ ἔχει
καθ' ἡμέραν ἀνάγκην, ὥσπερ οἱ ἀρχιερεῖς, πρότερον ὑπὲρ τῶν ἰδίων ἀμαρτιῶν θυσίας ἀνα-
φέρειν, ἐπειτα τῶν τοῦ λαοῦ τοῦτο γάρ ἐποίησεν ἐφάπαξ ἑαυτὸν ἀνενέγκας. Ὁ νόμος γὰρ
ἀνθρώπους καθίστησιν ἀρχιερεῖς ἔχοντας ἀσθένειαν, ὁ λόγος δὲ τῆς ὁρκωμοσίας τῆς μετὰ
τὸν νόμον, οὐδὲ εἰς τὸν αἰῶνα τετελειωμένον. Κεφάλαιον δὲ ἐπὶ τοῖς λεγομένοις, τοιοῦτον
ἔχομεν ἀρχιερέα, ὃς ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τοῦ θρόνου τῆς μεγαλωσύνης ἐν τοῖς οὐρανοῖς, τῶν
Ἀγίων λειτουργὸς καὶ τῆς σκηνῆς τῆς ἀληθινῆς, «ἳν ἔπηξεν ὁ Κύριος», καὶ οὐκ ἀνθρωπος.

τοῦ Χριστοῦ μας, ἀλλά καὶ τῶν Ἀγίων μας, οἱ ὄποιοι δέν προέρχονται ἀπό μία
τάξη ἡ κατηγορία ἀνθρώπων, ἀλλά συνθέτουν ἔναν ποιλύχρωμο καμβά ὃπου
ἐκπροσωπούνται καὶ τά δύο φύλα, ὅλες οἱ ἡλικίες, ὅλες οἱ τάξεις τῶν ἀνθρώ-
πων, ὅλα τά ἔθνη, ὅλες οἱ ἐποχές, ὅλες οἱ ιστορικές συγκυρίες, ὅλα τά ἐπαγγέλ-
ματα, ὅλες οἱ καταστάσεις, ὅλοι οἱ τρόποι ζωῆς. Καὶ τό κάνει αὐτό ἐνσυνείδητα,
καθώς στά πλαίσια τῆς ποιμαντικῆς της δέν ἐπιτρέπει οὔτε στούς πειτουργούς
της νά αὐτοπροβληθοῦν ώς πρότυπα ζωῆς. Κανείς κληρικός, ὅσο ύψηλά ισά-
μενος καὶ ἂν εἶναι, δέν ἔχει τό δικαίωμα νά προβάλλει τόν ἑαυτό του ώς πρότυ-
πο πρός μίμησην. Ἄντιθετα, μέ τίν ἀρετή τῆς αὐτομεμψίας, ἀλλά καὶ τή γνήσια
ταπείνωση, ὅλοι ὁδηγούμαστε στό νά κατανοοῦμε καὶ νά βιώνουμε τήν ἀνθρώ-
πινη ἀδυναμία μας στό φῶς τῆς Θείας ἀγιότητας. Ἀπό αὐτό τό φῶς φωτίζονται
καὶ ἀναδεικνύονται οἱ ἀνθρωποι ἐκεῖνοι πού ἔγιναν «μικροί Χριστοί», καὶ μαζί μέ
τόν Μεγάλο Ἀρχιποίμενα, μᾶς καλοῦν στή ζωή τῆς ἀγιότητας παρέχοντας οἰκεῖο
καὶ προσιτό παράδειγμα. Καὶ αὐτούς προβάλλει ἡ Ἐκκλησία ώς πρότυπα!

Οι Ἅγιοι μεσιτεύουν γιά μᾶς

Γιά ποιόν ἄλλο λόγο ύπάρχουν οι Ἅγιοί μας; Γιά νά προσεύχονται καὶ νά
μεσιτεύουν γιά μᾶς! Τό διαβάζουμε καὶ στό σημερινό ἀνάγνωσμα ὃπου τονίζε-
ται ὅτι «ἔχομεν ἀρχιερέα, ὃς ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τοῦ θρόνου τῆς μεγαλωσύνης ἐν
τοῖς οὐρανοῖς». Μόνος μεσίτης μεταξύ Θεοῦ καὶ ἀνθρώπου καθίσταται ὁ Χρι-
στός μας, ἀλλά προσευχητικοί πρεσβευτές μέ μεγάλη παρροσία εἶναι οἱ Ἅγιοί
μας! Γ' αὐτό καὶ ἡ Ἐκκλησία τούς τιμᾶ μέ εἰδικές Ἀκουηλουθίες καὶ θεσπίζει Πα-
νηγύρεις στίς μνήμες τους, ὥστε οἱ χριστιανοί νά συγκεντρωθοῦν γιά νά δια-
χθοῦν ἀπό τόν βίο, ἀλλά καὶ νά προσευχηθοῦν καὶ νά παρακαλέσουν τόν
Ἀγιο γιά τό ὅποιο πρόβλημα ἡ αἴτημά τους. Ἐξαιτίας δέ τῆς προσευχητικῆς
αὐτῆς σχέσης καὶ τῆς οἰκειότητας πού ἀναπτύσσεται μεταξύ πιστοῦ χριστιανοῦ
καὶ προστάτη Ἀγίου, ἔχουν καθιερωθεῖ στή ζωή τῆς Ἐκκλησίας μας τά τάματα,

Μετάφραση της Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Ἄδελφοί, τέτοιος ἀρχιερεύς πραγματικά μᾶς ἔπρεπε, ἄγιος, ἄκακος, ἀμόλυντος, χωρι- σμένος ἀπό τούς ἀμαρτωλούς καὶ ὑψωμένος τώρα ἐπάνω ἀπό τούς οὐρανούς, ὃ ὅποιος δέν ἔχει ἀνάγκην, ὅπως οἱ ἀρχιερεῖς, νά προσφέρῃ θυσίας κάθε ἡμέραν, πρῶτα διά τάς δικάς του ἀμαρτίας καὶ ἔπειτα διά τάς ἀμαρτίας τοῦ λαοῦ· αὐτό τό ἔκανε μιά γιά πάντα, ὅταν προσέφερε τόν ἑαυτόν του. Ὁ νόμος ἐγκαθιστᾶ ἀρχιερεῖς ἀνθρώπους, οἱ ὅποιοι ἔχουν ἀδυναμίας. Τά λόγια ὅμως τοῦ ὄρκου, πού ἐδόθηκε ὕστερα ἀπό τόν νόμον ἐγκα- θιστοῦν αἰώνιως τόν Υἱόν, τόν τέλειον. Τό βασικόν σημεῖον τῶν ὅσων λέγομεν εἶναι τοῦτο: ὅτι ἔχομεν ἔνα τέτοιον ἀρχιερέα, ὃ ὅποιος ἐκάθησε εἰς τά δεξιά τοῦ θρόνου τῆς Μεγαλωσύνης εἰς τούς οὐρανούς, ὅπου ὑπηρετεῖ τά Ἅγια τῶν ἀγίων καὶ τὴν σκηνήν τῶν ἀληθινῶν, τὴν ὁποίαν ἔσποεν ὁ Κύριος καὶ ὅχι ἄνθρωπος.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλα,
Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀμιλιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἐκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

τά ὅποια δέν τοποθετοῦνται σέ μιά «ἐμπορική ἀντίληψη» δοῦναι καί λαβεῖν, ἀλλήλα ἀποτελοῦν στιγμαῖς ἢ διαρκεῖς, ἐκούσιες δεσμεύσεις τοῦ χριστιανοῦ γιά αὐτοπαραίτηση ἀπό κάποιο δικαίωμα ἢ ἀπόλιτυσή του, ως ἀπόδειξη ὅτι δέν συναρτᾶ τή ζωή του μέ τά ὑπλικά ἢ τά πρόσκαιρα, ἀλλήλα τὴν ἐξαρτᾶ ἀπό τό θέ- λημα τοῦ Θεοῦ καὶ τή βοήθεια τῶν Ἅγιων.

Οι Ἅγιοι ἀποτελοῦν τό μέτρο μέ τό ὅποιο θά κριθοῦμε

Γιά ποιόν ἄλλο πότισμα ὑπάρχουν τέλος, οι Ἅγιοι; Υπάρχουν γιατί αὐτοί ἀπο- τελοῦν τό μέτρο μέ τό ὅποιο θά κριθοῦμε. Θά ἡταν φοβερά ἄδικος ὁ Θεός ἐάν ἔκρινε τόν ὅποιονδήποτε ἀπό ἐμάς μέ μέτρο τήν ἀπόλυτη ἀγιότητά του. Γι' αὐτό καί «τήν κρίσιν πᾶσαν ἔδωκεν τῷ Υἱῷ», ἔτσι ὥστε ἡ σαρκωμένη ἀγάπη τοῦ Χρι- στοῦ μας νά είναι ὁ κριτής μας. Κι ἔκει προκύπτουν καί οι Ἅγιοι. Ὁπως στό σπ- μερινό ἀνάγνωσμα προβάλλεται ὁ Μεγάλος Ἀρχιερέας Ἰησοῦς Χριστός, ως τό τέλειο πρότυπο, ἀλλήλα καί τό μέτρο κρίσις τοῦ ἐօρταζομένου ἀγίου Ἀρχιερέα Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, κατά ὅμοιο τρόπο ως μέτρο σύγκρισης τόν ὅποιο Ἅγιο ἔχει βίο παραπλήσιο μέ τή δική μας ζωή, θά χρησιμοποιήσει ὁ Μεγάλος Κριτής γιά νά ἐξαφανίσει τήν ὅποια δικαιολογία καί πρόφασή μας στήν προ- σπάθειά μας νά αἰτιολογήσουμε τήν τυχόν ἀποτυχία μας στήν πνευματική ζωή. Καί θά είμαστε ἀναποδόγυτοι γιατί θά ἔχουμε μπροστά μας ὀλοζώνταν τήν ἀπόδειξη τῆς ἐπιτυχίας, ἔκει ὅπου ἐμεῖς ἀποτύχαμε.

Ἄδελφοί, οι Ἅγιοι είναι τά ὑποδείγματά μας στή ζωή αυτή, είναι οι πρε- σβευτές στόν θρόνο τοῦ Θεοῦ, είναι καί τά μέτρα κρίσις μας. Ἄσ ἀγαπήσουμε τούς Ἅγιους μας, ὥστε νά μᾶς γίνουν οἰκεῖοι, πρεσβύτεροι ἀδελφοί, συμποιή- τες μας στή Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν.

Ἀρχιμ. I. N.

25 Ιανουαρίου 2015: ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΙΕ΄ ΛΟΥΚΑ

† Γρηγορίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Θεολόγου (Ναζαρζηνοῦ) († 390).

Τίχος: πλ. δ΄ – Ἐωθινόν: IA΄ – Ἀπόστολος: Ἐβρ. ζ΄ 26-π΄ 2 – Εὐαγγέλιον: Λουκ. ιθ΄ 1-10.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΠΡΙΑΚΗ: 1 Φεβρουαρίου, Τοῦ Τελώνου καὶ Φαρισαίου (ΙΣΤ΄ Λουκᾶ).

Ἀπόστολος: Ρωμ. π΄ 28-39 – Εὐαγγέλιον: Λκ. ιη΄ 10-14.

Έκδοτική σειρά ἀπό τήν Ἀποστολική Διακονία

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΠΑΛΑΙΑΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ

Γένεσις - Ἔξοδος - Λευτίκον - Ἄριθμοί

**Δευτερονόμιο - Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ - Κριταί καὶ Ρούθ - Α΄ Βασιλειῶν
- Β΄ Βασιλειῶν (Κείμενο - Μετάφραση - Άναλυση - Σχόλια)**

ὑπό Τερεμίου Φούντα, Μητροπολίτου Γόρτυνος καὶ Μεγαλοπόλεως,
ὅμοι. Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

- ➔ Κυκλοφορήθηκε καί ὁ ἔνατος τόμος: Β΄ Βασιλειῶν
- ➔ Ἡ ἔκδοση τῆς σειρᾶς συνεχίζεται

Τὸ βιβλίο Β΄ Βασιλειῶν εἶναι τό δέκατο κατά σειρά βιβλίο τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Στίν Ἐβραϊκή Παλαιά Διαθήκη ὄνομάζεται Β΄ Σαμουήλ καὶ παλαιά ἀποτελοῦσε μαζί μὲ τό Α΄ Σαμουήλ ἐνα ἐνιαῖο βιβλίο. Τά δύο δέ αὐτά βιβλία ἀποτελοῦσαν ἐνα ἐνιαῖο ἔργο μαζί μὲ τά ἄλλα δύο βιβλία πού ἀκολουθοῦν, τά Γ΄ καὶ Δ΄ Βασιλειῶν, τά ὅποια στίν Ἐβραϊκή Βίβλο ὄνομάζονται Α΄ καὶ Β΄ Βασιλέων. Τό βιβλίο Β΄ Βασιλειῶν, μᾶς διπογεῖται τά γεγονότα τῆς βασιλείας τοῦ Δαυίδ.

Τό Β΄ Βασιλειῶν, ὅπως ἄλλωστε καί τά ἄλλα τρία βιβλία πού φέρουν τό ἵδιο ὄνομα, εἶναι ἐνα θεολογικό-ἱστορικό βιβλίο. Ό iερός συγγραφεύς του ἔξιστορεῖ τά γεγονότα τῆς βασιλείας τοῦ Δαυίδ, τά ὅποια ἀξιολογεῖ βάσει τῆς θεολογικῆς του θεωρήσεως γιά τίν ιστορία. Ό Δαυίδ, σέ ἀντίθεση μέ τόν Σαούλ καί τίν οἰκογένειά του, πορεύεται στίν ζωή του σύμφωνα μέ τό θέλημα τοῦ Κυρίου καὶ γι' αὐτό ὁ οἶκος του εύλογεῖται καὶ δίνεται σ' αὐτόν ύπόσχεσην αἰώνιας βασιλείας.

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καὶ ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κάρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στόν Ι. Ναό Ἁγίας Ειρήνης (όδ. Αιόλου) Ἀθήνα. Προηγεῖται ἡ Ἀκολουθία τοῦ Ἐσπερινοῦ, στίν ὅποια περιστασιακῶς θά χοροστατεῖ ὁ Μακ. Ἀρχιεπίκοπος καὶ θά ὅμιλεῖ.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἐβδομαδιαῖο φύλλο ὄρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ιασίου 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Ἐπίοκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Υπό τῶν ἰερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

* Η «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr